

رئیس دفتر کالین پاول:
آمریکا در صورت حمله به ایران، باید آماده ی ده سال
اشغال ایران باشد

برگردان: محمد علی اصفهانی

www.ghoghnoos.org

خبرگزاری روسی نووستی، گزارشی از سخنانی یک دیپلمات برجسته ی آمریکایی منتشر کرده است که منعکس کننده ی گوشه ی کوچکی است از ابعاد فاجعه برانگیز بازی موش و گربه یی که غاصبان فعلی خاک ایران از سوپی، و مستخدمین بومی پنتاگون و سیا و موساد از سوی دیگر، با آمریکا و اسرائیل بر سر سرنوشت ایران به راه انداخته اند.

این خبرگزاری، بنا به دلایلی که چندان نیازی به توضیح ندارد، در زمینه ی اخبار و اطلاعات و تحلیل های مربوط به حمله به ایران حساسیت ویژه یی دارد.

طرح احتمالی آمریکایی - اسرائیلی حمله به ایران در فروردین ماه امسال که سرویس های اطلاعاتی روسیه از کشف آن سخن می گفتند را نیز همین خبرگزاری در سراسر جهان منعکس کرده بود.

وجود واقعی چنان طرحی را البته می توان به زیر سؤال برد؛ اما در صورت واقعی بودن وجود آن طرح، بی تردید انعکاس وسیعش توسط این خبرگزاری، در خنثی شدنش مؤثر بوده است.

طبعاً تحلیل لورنس ویلکرسون را فقط باید به عنوان یکی از ده ها تحلیلی در این زمینه دانست که غالباً هر کدام در تناقض ها و یا تضاد هایی با دیگری است.

اما همانطور که در گزارش می بینیم، آمریکا به طور مستمر در حال تهیه ی سناریو های مختلف حمله به ایران، و بررسی نقاط ضعف و قوت این سناریو هاست؛ به کارشناسان خود مأموریت مطالعه و تحقیق در جوانب امر را می دهد؛ و نمایندگان در کنگره برای چگونگی و کم و کیف و چون و چرای حمله به ایران، جلسات استماع ویژه تشکیل می دهند. و این، خود به اندازه ی کافی گویاست...

صورت مسأله، به هر حال، روشن است:
حاکمان کنونی آمریکا و اسرائیل - اگر بتوانند - لحظه یی در ویران کردن سرزمین ما، و حتی حذف کشوری یکپارچه به نام ایران از نقشه ی جغرافیا درنگ نخواهند کرد.
آنچه باید یافت، پاسخ مسأله است. و این پاسخ - هرچه باشد - قطعاً نه آشتی با دشمن داخلی است که برای سرکوب مردم و انقلاب توده یی به تشدید این بحران نیازمندااست؛ و نه سپردن تقدیر ایران به دست دشمن خارجی که خود را برای ویران کردن آن آماده می کند، و بومیانی که به خدمت او درآمده اند و همچون خود او و دشمن داخلی، نیازمند بحرانند.
مبارزه با دشمن داخلی، از افشای نیات دشمن خارجی جدا نیست. همچنان که افشای نیات دشمن خارجی از مبارزه با دشمن داخلی. و این هر دو، از مقابله با خطر جنگ و جنگ افروزان و مبلغان و زمینه سازان آشکار یا پنهان آن...
فارسی شده ی این گزارش را که نووستی در پانزدهم نوامبر منتشر کرده است در اینجا می آورم.

سرهنگ بازنشسته، لورنس ویلکرسون Lawrence Wilkerson
دستیار، و رییس دفتر کالین پاول وزیر امور خارجه ی پیشین آمریکا،

در پانزدهم نوامبر، طی گزارشی به کنگره، اظهار داشت:
- اگر ما آمادگی این را نداشته باشیم که به اندازه ی کافی نیروی
نظامی وارد ایران کنیم تا بتوانیم به وسیله ی آن مقاومت مردمی
صد ها هزار ایرانی را در هم بشکنیم؛ و اگر ما آمادگی این را
نداشته باشیم که به مدت حد اقل ده سال خاک ایران را در
اشغال خود نگاه داریم، حمله به ایران به شکستی سخت برای
ما منجر خواهد شد.

او در یک جلسه ی استماع کنگره سخن می گفت که برای برای
بررسی عواقب منطقه یی و جهانی حمله ی احتمالی آمریکا به
ایران تشکیل شده بود.
دو سناریوی مختلف حمله به ایران در گزارش او مورد بررسی قرار
گرفته است.

این دو سناریو، مبتنی است بر حملات هوایی به وسیله ی
هواپیماهایی که از فرودگاه های زمینی و از ناو های هواپیما بر به
پرواز در می آیند؛ و نیز فرود کوماندو های ویژه از طریق هوا به
نقاطی در خاک ایران.

مطابق سناریو ی اول، آمریکا به ضرباتی با قدرت متوسط به
تأسیسات اتمی ایران اکتفا خواهد کرد.
و مطابق سناریوی دوم، حملات آمریکا بسیار قوی خواهند بود؛ و
نابود کردن عناصر کلیدی و زیربنایی کشور ایران را مورد نظر دارند.
این عناصر کلیدی و زیربنایی را، دیپلمات بلندپایه آمریکایی اینگونه
بر می شمارد:

راه آهن، جاده های اتوموبیل رو، فرودگاه ها، شبکه های انتقال
الکتریسیته، لوله های نفتی، سیستم ارتباطات تلفنی و

مخابراتی و مدیریت و فرماندهی...

لورنس ویلکرسون، توضیح می دهد که:

اجرای سناریوی اول فقط خواهد توانست به اندازه ی یک یا دو سال، برنامه ی اتمی ایران را به عقب برگرداند؛ اما در عین حال، ایران را به تلاش شبانه روزی به منظور جبران این به عقب رانده شدگی و خواهد داشت. همانطور که در پس از بمباران استراتژیک صنایع آلمان در جنگ جهانی دوم پیش آمد؛ و حتی باعث رشد بیشتر و پیشرفته تر این صنایع، بعد از بمباران شد.

این دیپلمات، آنگاه به بررسی تأثیرات اجرای سناریوی دوم می پردازد:

این سناریو، آحاد ملت هفتاد میلیونی ایران را بیشتر به هم پیوند خواهد داد، و میهن دوستی، و کینه نسبت به آمریکا، عوامل منسجم کننده ی این پیوند خواهند بود.

و سرانجام، سرهنگ لورنس ویلسون سخنانش در برابر کنگره را اینطور جمع بندی می کند:

- ایران به «جنگ نامتقارن» رو می آورد؛ و در هرجایی که نیرو های آمریکایی را آسیب پذیر تر ببیند به آن ها در همانجا حمله خواهد کرد. مخصوصاً در عراق، قطر، کویت و بقیه ی سرزمین های خلیج فارس.